

PREZZI D'ABBONAMENTO al "Piccolo" e al "Piccolo della Sera" per tre mesi: Trieste a domicilio due volte al giorno C. 7.20; Monarchia a. u.: una spedizione C. 9.00; due spedizioni al giorno C. 11.00; Germania: C. 12.60; Paesi dell'Unione Postale: C. 12.60; oppure "Il Piccolo della Sera" C. 8.20; tutti due giornali spedizione due volte al giorno C. 16.40. Mese, semestre ed anno in proporzione. Pagamenti anticipati. Nel resto d'Italia è più conveniente prendere l'abbonamento all'ufficio postale della propria città. Si paga per il "Piccolo" L. 5.60; "Piccolo" e "Piccolo della Sera" L. 9.95.

# IL PICCOLO

INSERZIONI alle condizioni generali fissate nel regolamento dell'Amministrazione che è a disposizione dei committenti e si spedisce a richiesta. Prezzo per ogni riga (larghezza 64 mm., altezza 2 1/2 mm.): avvisi di commercio e industriali cent. 40; comunicati, avvisi teatrali, finanziari, mortuari, necrologici, ringraziamenti ecc., Cor. 1.25; nella rubrica: Informazioni del pubblico (riservata l'edizione straordinaria), fino a 5 righe Cor. 40, ogni riga in più Cor. 4. Pagamenti anticipati. Non si assume alcuna responsabilità per la pubblicazione di avvisi in giorni o posti determinati.

Anno XXX. Trieste, Domenica 18 Agosto 1911. Uffici: Direzione e Amministrazione: Piazza Carlo Goldoni N. 1. Redazione e Tipografia: via Silvio Pellico N. 4 (palazzina del "Piccolo"). Telefon: Amministrazione: N. 800, Redazione: N. 227. Interurbano N. 485. N. 10802

## Il filo della politica

Sarebbe stata un'altra la storia, se il caso di Cleopatra fosse stato un tantino più lungo? Sarebbe stata un'altra la fine del conflitto costituzionale inglese, se la giornata del 10 agosto fosse stata alquanto più fresca? Certo che il caldo di quest'anno fu in Inghilterra un caldo ministeriale, e che Asquith non mancò di giovarsi anche di esso. Fra i vari cataloghi previsti per il caso che i Lordi avessero ancora una volta bocciato il "veto bill", vera e propria dell'immediata nomina dei nuovi Lordi, dell'immediato passaggio a una nuova sessione parlamentare, dell'immediata ripresa della discussione: senza tregua, ad oltranza, in piena canicola. Asquith, del resto, si giovò di tutto. Mirabile fu la sua energia nel frustare il cavallo del "veto bill" attraverso gli ostacoli; ma più mirabile la sua abilità nel condurre alla soluzione sul terreno dell'opportunismo. Gli oppositori erano violentissimi; i ministri sempre calmissimi; gli oppositori si sfogavano col votare la censura al Ministero; i ministri pensavano che quello sfogo avrebbe giovato a renderli più ragionevoli nella votazione finale; gli oppositori gridavano che l'uso delle prerogative reali, cioè la nomina di nuovi Lordi, avrebbe liquidato l'autorità della Camera Alta; i ministri dicevano che appunto per questo il monarca ed il Governo vi si sarebbero decisi soltanto con dolore.

I primi a rendersi conto che il Governo voleva assolutamente la votazione del progetto e che aveva facilità di ottenere per amore o per forza erano stati i capi stessi dell'opposizione, Lansdowne e Balfour. A un certo punto la loro responsabilità di capipartito era stata costretta a domandarsi quale sarebbe stato il minor male: votare il progetto di riforma, o lasciare invadere la Camera dei Lordi da una falange di giannizzeri del Ministero. Votando il progetto, la Camera dei Lordi restava tale e quale, diminuendo soltanto del suo diritto di respingere il bilancio e le leggi finanziarie dello Stato. Provocando il Governo a nominare i trecento, quattrocento o cinquecento nuovi Lordi, la Camera Alta sarebbe divenuta una delegazione del partito liberale per tutto l'avvenire e i conservatori ne avrebbero perduto l'appoggio per sempre. Il minor male era dunque votare il progetto governativo. Il giorno che Lansdowne e Balfour furono persuasi di questo, il Governo ebbe nel campo dell'opposizione i suoi due principali alleati: essi volevano con ripugnanza ciò che esso voleva con entusiasmo; ma in fondo volevano ormai la stessa cosa.

Dimodoché fra i due capi conservatori del Governo non vi fu negli ultimi giorni diversità che di apparenza. La lotta contro il gruppo degli intransigenti formatosi intorno a Lord Halsbury non fu sostenuta dagli oratori ministeriali; fu condotta da Lansdowne. L'avvocato del "veto bill" non fu uno degli amici del Ministero; fu il suo avversario, Lord Rosebery. Condotta il gruppo più grosso dell'opposizione sul campo dell'opportunismo, il Ministero non aveva altro da fare che starsene attento a non irritare gli animi, a non provocare diserzioni con colpi di testa, a far vedere che anch'esso considerava la votazione del "veto bill" come la cosa meno grave, mentre gli sarebbe stato grave il ricorrere all'invasione della Camera dei Lordi mediante un'invasione di uomini nuovi comandati a votare. Da ciò il contegno mirabilmente calmo e tranquillo del Ministero negli ultimi giorni, tutto inteso non ad alimentare le passioni, ma a regnare le passioni.

Così è finita questa grande burrasca che la Camera dei Lordi attirò su di sé due anni or sono, quando ebbe l'imprudente idea di respingere il bilancio di Lloyd George, come aveva respinto tutti i progetti presentati dal Gabinetto liberale. Momentaneamente il trionfo del ministro Asquith è grande; ma non si può credere che questa vittoria debba avere influenza decisiva sulla sorte del Ministero liberale. Ora verrà in campo l'"home rule", il premio della loro fedeltà promesso agli irlandesi. La questione appassionerà il paese più che non lo abbia l'opposizione. E date le abitudini inglesi, sarà difficile che il Governo possa condurre in porto una questione così importante senza sentire il bisogno di disporre anche su questa la volontà prepotente degli elettori. La decisione però di prendere dal paese; non dipenderà dai Lordi, e qui è l'altissimo valore morale e pratico della riforma imposta dall'opinione pubblica che rappresenta il principio oligarchico.

Nessun passo ha fatto da qualche giorno la conversazione marocchina di Berlino per lo meno nessuna voce è giunta alla segreta stanza, dove Kiderlen-Wächter e Cambon non hanno avuto del resto che un solo abboccamento nuovo. La discussione può sembrare interminabile a chi ne aspetta i risultati; conviene però ricordare che fin da bel principio si era previsto che essa poteva durare due mesi e anche più. Il prolungarsi dell'indiscisione è sopportato abbastanza bene dall'opinione pubblica, che non ha lasciato prendere ormai dagli organi stampa inglese, dopo il discorso di Asquith, evita di parlare del Marocco, come per non aggiungere parole superflue; per argomenti come l'ultima fase del conflitto costituzionale, il gigantesco scioglimento degli scaricatori in tutti i porti d'Inghilterra, e gli avvenimenti di Persia, l'ex-scia sembra in procinto di cedere a Teheran, sono più che sufficienti all'interesse del pubblico britannico. Anche la stampa francese, del resto, non parla poco e con molta calma: le sue sensazioni e provocazioni sono vo-

## Le trattative franco-germaniche

Una spedizione del generale Moinier  
PARIGI 12 (N). Il "Temps" pubblica oggi la seguente nota: Il ministro degli Esteri De Selves ha ricevuto stamane la visita dell'ambasciatore inglese Bertie. Nelle trattative franco-tedesche non è subentrato neppure il minimo cambiamento. Non è ancora stabilita la data del prossimo abboccamento di Cambon con Kiderlen-Wächter. Non vi è alcun motivo per ritenere che questa conferenza porterà alla stipulazione di una convenzione.

Da altre parti, di solito bene informate, si assicura invece che le trattative procedono favorevolmente. La Germania si sarebbe avvicinata moltissimo al punto di vista della Francia.

Si telegrafa da Tangeri che il generale Moinier è partito alla testa di una colonna per Sefru. Il governatore di Sefru informò il sultano che la città era circondata da rivoltosi e che egli, non disponendo di forze sufficienti, si sarebbe dovuto arrendere se non riceveva pronti soccorsi.

Il generale Moinier è partito appunto per disperdere i ribelli e spera di sottometterli, assicurando definitivamente le comunicazioni con Fez.

## Gli agrari contro l'importazione della carne argentina

VIENNA 12 (N). Il comitato permanente dell'ufficio centrale per la tutela degli interessi agrari inviò alla presidenza del Consiglio dei ministri e al ministero dell'agricoltura una protesta a nome di tutte le corporazioni agricole contro qualunque ulteriore consenso all'importazione di carne argentina, quindi anche contro lo scarico della spedizione in arrivo a Trieste, perché la continuata importazione di carne transoceanica danneggia gli interessi degli allevatori di bestiame.

## La degradazione del maggiore Jole

VIENNA 12 (N). Il direttore del deposito di munizioni, maggiore Jole, che era stato condannato per aver sottratto dal deposito un milione di cartucce, fu degradato ieri alla presenza di tutto il reggimento.

## Gli scioperi inglesi

Nel porto di Londra ritorna la vita - Disordini a Liverpool e Glasgow  
LONDRA 12 (N). Lo sciopero degli scaricatori del porto è terminato. I dockers, i marinai ed i fuochisti hanno già ricevuto soddisfazione. I carrettieri ed i portatori di carbone si sono pure accordati coi padroni, e così lo sciopero di solidarietà della federazione dei lavoratori dell'industria dei trasporti è terminato del tutto; avendo ogni categoria di operai ottenuto soddisfazione. Una considerevole tensione persiste però nelle stazioni terminali. Alle stazioni mercantili la gendarmeria a cavallo scorta le vetture cariche di frutta e di altre derrate che possono andare a male. In seguito alle parziali soluzioni intervenute fra padroni ed operai, gli scalci dei Tamigi hanno ripreso qualche animazione. Numerosi equipaggi scioperanti hanno ripreso il lavoro, senza attendere la soluzione finale. Il grosso commercio dichiara che l'effetto dello sciopero si farà sentire per parecchi mesi con un aumento sul prezzo del 25 al 50 per cento, di cui soffriranno maggiormente i poveri.

Le prospettive non sono tuttavia completamente migliori. Quantunque sia cessato lo sciopero dei carrettieri e degli operai del porto, minacciano ancora scioperi di parecchie categorie d'operai. Così gli addetti alla "Metropolitan and Great Central Railway" decisero di scioperare lunedì.

Tuttora molto gravi sono le condizioni anche a Liverpool. Ivi continuano gli eccessi ed assumono sempre maggiori proporzioni. Iersera gli scioperanti accolsero le truppe a sassate e saccheggiarono alcuni negozi. Caricati continuamente dalla polizia poterono essere dispersi appena a mezzanotte.

A Glasgow scioperarono i tramvieri. La direzione tentò di mantenere il servizio in proporzioni ridotte, ma gli scioperanti radunatisi in massa nelle adiacenze delle rimesse, presero d'assalto i carrozzoni che ne uscivano, infrangendone i vetri. Gli scioperanti sono circa duemila.

## In provincia il movimento si estende

LONDRA 12 (N). A Liverpool e Manchester scioperarono i ferrovieri. Il servizio merci è sospeso. Liverpool sembra una città in stato d'assedio tanta è la truppa che si impiega nella scorta dei carri. Avvennero ripetutamente conflitti tra scioperanti e la polizia. A Newcastle, Hull, Birmingham gli operai sono pure in sciopero.

## Lo sciopero di Amsterdam, composto

AMSTERDAM 12 (N). Le grandi compagnie annunciano sui giornali che col 30 settembre accordano ai marittimi un aumento di salario di due fiorini, soddisfacendo così una delle domande accampate nel recente sciopero.

## Nuove dimostrazioni repubblicane a Barcellona

MADRID 12 (N). Ieri si rinnovarono a Barcellona le manifestazioni contro la punizione degli ammutinati dell'incrociatore "Numancia". Circa una cinquantina di dimostranti percorsero la città gridando «abbasso il Governo» ed inneggiando alla repubblica. La polizia fece due arresti. I dimostranti aumentarono via via di numero, sicché più tardi seguì una mischia coi poliziotti, durante la quale furono operati parecchi altri arresti.

## Le condizioni di Pio X

Affetto da mania di persecuzione?  
ROMA 12 (N). La «Vita» riferisce una impressionante notizia che si diffuse sui tardi nei circoli vaticani, e che cioè ieri mattina il cardinale Rampolla, che come è noto si trova in Svizzera, ad Einsiedeln, in villeggiatura, nel celebre convento dei Benedettini, ebbe un importante colloquio con un alto prelato austriaco collegato ad alcune decisioni che il Sacro Collegio sarebbe per prendere in seguito all'anormale situazione creata dalla mania di persecuzione di cui il pontefice sarebbe affetto. L'alto prelato austriaco, arrivato ieri ad Einsiedeln, avrebbe avuto l'incarico di conferire col cardinale Rampolla da parte di eminenti clericali austriaci. La notizia, secondo la «Vita», nei circoli vaticani è molto commentata.

Altri giornali chiamano convenientemente la notizia propagata che Pio X sarebbe stato colto da squilibrio mentale.

## Miglioramento...

Il «Giornale d'Italia» scrive che i professori Petacci e Marchisava constatarono stamane un notevole miglioramento, specie per quanto riguarda la prostrazione. Infatti il papa oggi non ha il respiro affannoso e parla facilmente; anzi è lui che mantiene viva la conversazione con i presenti.

Stamane alle 8 si recarono a visitarli le sorelle, trattenendosi in Vaticano fino alle dieci circa. Vi si recarono pure il cardinale Merry del Val e mons. Bisleti.

Le sorelle del papa, uscendo dal Vaticano, erano tutte sorridenti, e a coloro che le interrogavano sulla salute del pontefice rispondevano che le notizie sono oggi molto confortanti. Pio X è sempre a letto; dura ancora il gonfiore alla gamba destra, ma i dolori sono spariti e la febbre è quasi del tutto cessata.

Il cardinale segretario di Stato, durante la visita al papa, lo informò sugli affari di Stato in corso, domandando la sua approvazione, incondizionatamente concessa. Monsignor Bisleti, poi, fece conoscere al papa l'interesse con il quale il mondo cattolico segue le vicende del suo male, e gli comunicò lettere e telegrammi che sollecitavano informazioni sulla salute di lui.

Nei circoli vaticani si dice che le notizie sulla salute del papa vennero attenuate per ordine del cardinale Merry del Val, perché il segretario di Stato teme che altrimenti non si possa tentare di indurre il papa a convocare nella sua stanza da letto un concistoro per la copertura di una parte dei 22 posti vacanti di cardinali.

## ...ma si pensa al Conclave!

Da un sacerdote che ha ufficio in Vaticano, la «Tribuna» ebbe il testo della Bolla emanata da Pio X in data 25 dicembre 1904 circa il modo di tenere il Conclave. Il sacerdote sopracitato disse trattarsi di un documento quasi segreto, notevole per la sua speciale intonazione politica. Con esso Pio X conservò in generale le norme dettate allo stesso proposito da Leone XIII, abbrogando però alcune. Nella costituzione di Pio X si dispone che nel periodo di sede vacante il collegio dei cardinali non ha il diritto di esercitare potestà o giurisdizione in ciò che spetta al pontefice e non può mutare le disposizioni relative all'elezione del successore. Può, per altro, interpretarle. Durante la sede vacante si ha una duplice riunione di cardinali: una generale ed una particolare composta di tre cardinali più anziani, uno per ciascun ordine, insieme con il camerario. Per la morte del papa cessa l'ufficio del cardinale segretario di Stato e le sue mansioni, sede vacante, sono affidate al prelato segretario del Sacro Collegio. L'ufficio del cardinale vicario, invece, non cessa per la morte del pontefice, come non cessa l'ufficio dei legali, nunzi e delegati apostolici. Nessun cardinale può essere escluso per alcuna ragione dalla elezione attiva e passiva. Morito il papa, i cardinali presenti attenderanno gli assenti per dieci giorni, dopo i quali subito si deve riunire il Conclave e si deve procedere all'elezione del successore. Seguono quindi alcune disposizioni particolari circa il cerimoniale del Conclave. Seguono poi le norme per la forma dell'elezione, per scrutinio. In un altro capitolo sono previsti i peccati di simonia e si vietano così il diritto di «veto» che l'esclusiva. La stessa proibizione è estesa ad ogni intervento ed intercessione di qualunque genere.

La «Tribuna» osserva che sebbene il cardinale Sarto rifiutasse, anche esso molte volte di accettare l'elezione a pontefice, pure egli stesso, nella costituzione della sua regola rivolge ai suoi successori alcune parole tratte dai sermoni di S. Leone Magno, con le quali esorta il successore a non volersi sottrarre alla divina volontà che lo elegge all'alto ufficio.

BERNA 12 (N). Quattro cardinali tra cui il Maffi, candidato principale al soglio pontificio, sono arrivati nel convento di Einsiedeln a far visita al cardinale Rampolla. La visita sta in relazione con lo stato di salute del papa e la possibilità di un imminente conclave.

## Un banchetto a Briand

PARIGI 12. Si è costituito alla Camera un gruppo di giovani deputati, vale a dire di onorevoli eletti per la prima volta. Questo gruppo comprende circa duecento membri, di cui 180 repubblicani, i quali hanno deciso di dare mensilmente un banchetto e di farlo presiedere da un uomo politico in vista. Briand è stato invitato a presiedere il primo banchetto, che avrà luogo nell'ottobre prossimo. L'ex-presidente del Consiglio ha accettato e pronuncerà un grande discorso politico, che è atteso con vivissimo interesse e che segnerà il suo ritorno attivo nell'arringa politica, che aveva abbandonato dopo le sue dimissioni da primo ministro.

## Nuove dimostrazioni repubblicane a Barcellona

MADRID 12 (N). Ieri si rinnovarono a Barcellona le manifestazioni contro la punizione degli ammutinati dell'incrociatore «Numancia». Circa una cinquantina di dimostranti percorsero la città gridando «abbasso il Governo» ed inneggiando alla repubblica. La polizia fece due arresti. I dimostranti aumentarono via via di numero, sicché più tardi seguì una mischia coi poliziotti, durante la quale furono operati parecchi altri arresti.

## L'Italia e l'Albania

Tendenze notevoli di un giornale turco decisamente smentite  
ROMA 12 (N). La «Stefani» pubblica il seguente comunicato: Il giornale «Tanin» di Costantinopoli pubblica un articolo in cui afferma che l'Italia avrebbe proposto alla Russia e all'Austria-Ungheria di intervenire in Turchia per gli affari dell'Albania, con una dimostrazione navale nell'Adriatico. Aggiunge l'articolo che la proposta dell'Italia fu, con suo smacco, respinta dalle due potenze.

Questa notizia, assurda e tendenziosa, è assolutamente priva di fondamento, e non avrà potuto del resto trovare credito dopo le ripetute e categoriche dichiarazioni fatte al Parlamento dal regio Governo, nel senso che la questione albanese deve considerarsi cosa interna dell'impero ottomano.

## L'occupazione di Galakka - Rimostranze francesi

PARIGI 12 (Havas). Il Governo francese fece rimostranze alla Turchia esortandola a rispettare lo «status quo» provvisorio nelle oasi di Cibesti e Borku.

## Incidente alla frontiera turco-bulgara

SALONICCO 12 (N). Recentemente alla frontiera bulgara presso Saniambunari nella regione di Dospat, due soldati bulgari furono uccisi su territorio turco, e i cadaveri lasciati sul posto dove si trovano ancora. In seguito ad energiche rimostranze della Bulgaria il comandante di Serres, Galib pascia, ricevette ordine di recarsi col mutessarif di Serres a Dospat per assumere rilievi e dichiarare eventualmente agli ufficiali bulgari che il Governo turco è pronto a dare piena soddisfazione e infliggere la meritata pena ai soldati turchi colpevoli.

## Verso un'alleanza nippo-russa

PIETROBURGO 12. Secondo la «Corrispondenza politica della Russia», vi sono in corso delle trattative fra il Giappone e la Russia per stringere sempre più i buoni rapporti che legano i due Stati. L'intesa russo-giapponese, che risale al 1907, ha dato risultati vantaggiosi notevoli. Ora si annuncia che il Mikado ha prescritto di mandare a Pietroburgo un alto funzionario del Ministero degli Esteri per cercare di concludere con la Russia un trattato di alleanza che sarebbe sostituito all'attuale amicizia.

Il barone Burian dall'Imperatore Francesco Giuseppe. ISCHL 12 (B). L'udienza del ministro comune delle finanze barone Burian presso l'Imperatore durò dalle 11 ant. alla mezza pom. Il barone Burian riferì all'Imperatore sugli affari correnti del suo dicastero, su questioni della Dieta boema e sulle osservazioni fatte durante il suo viaggio di Bosnia, che durò un mese, attraverso la Bosnia e l'Erzegovina. Alle 2.30 ebbe luogo nella villa imperiale un pranzo di famiglia, al quale fu invitato il barone Burian.

Sassoni operati. LONDRA 12 (N). Il «Times» reca che il ministro russo degli Esteri, Sassonoff, il quale si trova a scopo di cura nell'Engadina, si è sottoposto in un sanatorio ad un'operazione. Gli fu cioè levata una costola. Il cuore ed i polmoni sono perfettamente sani. Lo stato del paziente è soddisfacente.

## Lo stato dei seminati in Ungheria

ISCHL 12 (B). La relazione del ministero ungherese d'agricoltura dell'8 m. c. sullo stato dei seminati calcola che il prodotto del frumento ammonta a 481 ml. di q.li contro 483 previsto il 25 luglio u. s. e 462 nell'anno precedente; quello della segala a 129 milioni di quintali contro 13 e 133; quello dell'orzo a 1583 milioni di quintali contro 158 e 1163; quello dell'avena a 1315 contro 128 e 1026 milioni di quintali. Le previsioni sul raccolto del granturco e delle patate si sono nuovamente peggiorate.

## Il prestito turco

COSTANTINOPOLI 12 (B). Il prestito di mezzo milione di lire turche per la riorganizzazione dei servizi di navigazione dello Stato, fu concluso con un gruppo composto della Banca nazionale della Turchia (del banchiere Cassel), della Banca ottomana e della Banca di Salonicco.

## La morte del pittore Israels

L'AJA 12 (N). E' morto il pittore Giuseppe Israels.

Il pittore Giuseppe Israels nacque a Groninga nel 1824. Si distinse specialmente nella pittura degli ambienti popolari olandesi, particolarmente la vita dei pescatori, con grande maestria. Terminò però esagerando il lato oscuro della vita. Fra i suoi migliori quadri vanno notati: «Il naufrago», «I poveri del villaggio», «La lotta per l'esistenza», «Il conforto della nonna» ecc.

## Il colera in Albania

SALONICCO 12 (B). Il colera si propaga sempre più nell'Albania settentrionale. Nelle ultime 24 ore si verificarono 31 casi a Ipek, 10 a Dikavari, 12 a Novibazar, 7 a Senitza, 5 a Mitrovizza e 1 a Ueskub.

## Casi sporadici in Francia

I pellegrinaggi a Lourdes proibiti  
PARIGI 12 (N). Nella seduta di ieri del supremo consiglio sanitario, il direttore Mirman constatò che in Francia, prescindendo da casi sporadici nei dipartimenti delle Bocche del Rodano e dello Herault, non si verificarono altri casi di colera.

Il ministro dell'interno proibì i pellegrinaggi a Lourdes causa il pericolo del colera.

## Una nostra intervista con Giacomo Puccini

MENDOLA 12 (A. M.). Iersera è giunto all'Hotel Penega il maestro Giacomo Puccini, accompagnato dalla moglie e dal figlio.

Potei parlargli. Quando lui il nome di Trieste, esclamò che ricordava sempre con grande affetto Trieste, ove fu l'ultima volta nel 1887, in occasione della rappresentazione delle sue «Villi». Dopo essersi dilungato a parlare, con vivezza di ricordi, di Trieste, aggiunse che sarebbe lietissimo gli si presentasse l'occasione di rivederla.

Accennato che ebbi all'eventualità della rappresentazione della «Fanciulla del West» nel corso della prossima grande stagione lirica al nostro «Verdi», rispose che riteneva facile un accordo con la casa Ricordi per rappresentare l'opera a Trieste, e non nascose che sarebbe felicissimo di poter venire a mettere in scena personalmente lo spettacolo.

Gli chiesi infine se avesse scelto il libretto della sua nuova opera.

«Sì - rispose - ho fermato la mia attenzione sopra un lavoro di Gerardo Hauptmann, ma ogni cosa diceasi di più, sarebbe prematura».

Giacomo Puccini si fermerà alla Mendola alcuni giorni; poi intraprenderà una crociera nel Mediterraneo sull'yacht che ha recentemente acquistato.

## Incendio nel campo d'aviazione di Mons.

MONS 12 (N). Verso le 9.30 un violento incendio si sviluppò nella brughiera e si estese verso il campo d'aviazione. Il fuoco guadagnò rapidamente terreno. Prima che fosse portato soccorso, le tribune del campo di aviazione furono preda delle fiamme.

## Aviatore precipitato.

COPENAGHEN 12 (N). Iersera l'aviatore Nielsen, dopo aver fatto un volo di un'ora a grande altezza, voleva discendere con un volo «plané» da 50 metri. Ma in seguito ad un guasto al motore l'apparecchio si capovolse e urtò sul terreno con tale violenza da rimaner completamente frantumato. Nielsen ebbe spezzate le gambe e riportò pure gravi lesioni interne.

## Il caldo.

BERLINO 12 (N). Oggi il caldo è leggermente aumentato, e da registrarsi un decesso per insolazione. A Colonia la mortalità dei bambini è aumentata in modo spaventevole, tanto che le autorità si sono viste indotte a pubblicare misure profilattiche. Presso gli adulti si verificano gravi malattie agli intestini e allo stomaco.

## Disgrazia automobilistica.

SERRAVALLE SCRIVIA 12 (N). Oggi l'automobile del sig. Cesare Preve della ditta Frugoni e Preve, che portava l'avv. Camere, il sig. Shortall e il sig. Solari, investì un carro. L'urto fu violento. L'automobile riportò gravi danni, l'avv. Camere fu raccolto con il cranio frantumato, gli altri rimasero feriti più o meno gravemente.

## Sciopero di vetrai a Napoli. Incidenti.

NAPOLI 12 (N). Stamane gli operai delle vetrerie Marano e Paolilli, che da parecchi giorni erano in viva agitazione, dichiararono lo sciopero, stando davanti allo stabilimento per impedire il crumiraggio. I carabinieri imposero loro di allontanarsi, ma non avendo ceduto alle intimazioni, fu operato l'arresto di uno dei più riotosi. Gli operai si slanciarono allora per liberare il compagno, mentre gli agenti venivano fatti segno a una fitta sassaiuola e si esplosevano in aria colpi di rivoltella e di fucile. Nella mischia rimasero feriti un giovane, una guardia di pubblica sicurezza e una donna. Accorsero rinforzi e gli scioperanti furono dispersi. Vennero operati sette arresti.

## Le condizioni sanitarie di Torino sono ottime.

TORINO 12 (N). Il sindaco sen. Rossi, preoccupato dalle voci calunniose circa le condizioni sanitarie della nostra città, informò la Giunta delle continue richieste di famiglie che vorrebbero venire a Torino e non si decidono a farlo per la preoccupazione della salute pubblica. La Giunta deliberò d'incaricare il sindaco di far le pratiche opportune presso i commissari esteri della Esposizione, perché i medesimi, presi gli accertamenti che crederanno opportuni presso tutti gli uffici pubblici e gli ospedali della città, vogliano fare al proprio Governo e ai giornali della propria nazione la dichiarazione precisa che a Torino non solo non si ebbe nel corso dell'anno alcun decesso per colera, ma che non c'è negli istituti pubblici, né nelle famiglie, alcun caso di malattia sospetta.

## Una foresta in fiamme.

PARIGI 12. Telefonano da Bruxelles: L'immensa foresta di Hertogenwald che si estende da Verviers alla frontiera tedesca è in fiamme. Tutti gli sforzi dei soldati del genio non sono ancora riusciti ad arrestare il disastro. Vi sono poi una cinquantina di ettari di torba in fuoco nelle vicinanze della Barache Michel, e i due incendi sono distanti appena pochi chilometri. Si teme che il disastro sia anche più grande di quello del 1887.

## L'incendio della foresta di Hertogenwald si estende per una fronte di circa dieci miglia.

## L'editore di un giornale di Pera percosso da un ufficiale.

COSTANTINOPOLI 12 (B). La spagnola Ximenes, editore del giornale «La Bourse d'Orient», che si pubblica a Pera, fu ferito stamane dal capitano di cavalleria Gemil, figlio di Munir pascia, ex-ambasciatore a Parigi. Gemil era pene-







**La rottura d'un tubo d'Auristia.** Alle 10, di ieri, al di là della stazione di Auristia, si ruppe un tubo di 500 millimetri di diametro, che trasportava acqua. La condotta d'alimentazione, che usciva con forza dal tubo, abbatté un mucronale e si rovesciò sulla linea ferroviaria, senza gravi danni. La riparazione si preannuncia alquanto difficile, trattandosi di sostituire un tubo di grande lunghezza, essendo i consumi festivi all'anno ridotti, prevedibilmente sarà evitata la vuotatura del serbatoio di Grotta.

**Arresto per sospetto di furto.** A richiesta della signora Anna Skerl, abitante in via della Fonderia N. 2, ieri nel pomeriggio, fu arrestato Virginia Danilovitch, di 28 anni, da Cervignano, abitante in via delle Aquie N. 4. Alla polizia la signora Skerl narrò di essere stata derubata di una quantità di effetti di vestiario e di gioielli del valore di 48 corone, e di aver concentrato i suoi sospetti sulla Danilovitch, perché s'era accorta che indossava una gonna di sua proprietà. L'imputata, protestando innocente, ma nondimeno trattata.

**Forti continuati in una drogheria.** In questi ultimi giorni il signor G. Tamaro, proprietario di una drogheria in via Giustiniana N. 7, si accorse che dal suo esercizio spariva una rilevante quantità di merci, e certo che ad asportarle non poteva essere stato altri che uno dei suoi dipendenti, organizzò uno speciale servizio di sorveglianza, e a quanto sembra, riuscì a scoprire l'infedele, tenendo egli sotto arresto uno dei suoi dipendenti. Questi si protestò innocente ma, sebbene si avesse alcuna prova contro di lui, fu trattenuto in arresto. Il danno sofferto dal signor Tamaro sarebbe di 2100 corone.

**Un furto al campo d'aviazione.** Nel «camp» dell'aviatore concittadino Wilmer è stato constatato ieri un furto. Alle dipendenze del Wilmer, ora precisamente del signor Angelo Orsi, proprietario del monoplano Bleriot sul quale Wilmer vola, era sino a pochi giorni fa il meccanico Riccardo Reggiani da Dogna. Lunedì scorso il Reggiani fu licenziato e partì, a quanto si crede, per Milano, portando via con sé le chiavi di un casone contenente buon numero di accessori. Il signor Orsi fece ieri aprire il casone, e trovò che ne erano stati portati accessori per il valore di 280 corone.

**Un marito modello. - Il sacrificio di una donna.** L'assimo in pace, infame; dame al mondo quella, che non te me da altro. Volo bori, te capissi, e se no te me da, mi te copo ti e tutti i fiori.

È il violento, Antonio Nicot, di 44 anni, da Zara, abitante in via della Madonna del Mare N. 5, afferrò una sedia e lanciò contro la disgraziata consorte e i suoi sette figliuoli si misero a gridare disperatamente, in modo da accendere tutti gli inquilini della casa, i quali, ormai stanchi delle contumacie e amorose scene del prepotente, che potesse nuocere alla donna e ai bambini, si recarono a chiamare la Guardia. Il Nicot fu arrestato, e alla fine si recò pure la moglie Lucia, che dichiarò che in dodici anni di matrimonio non aveva lavorato una sola ora, e che, oltre al farsi mantenere da lei, che pure doveva pensare costantemente della numerosa famiglia, pretendeva che gli fornisse il denaro per i suoi divertimenti. Aggiunse che più volte l'aveva minacciata di morte, che teneva per le sue creature, il non si difese dicendo che la moglie gli aveva lanciato sulla testa una tazza, causandogli una ferita lacero-contusa. Le figlie ammise, ma aggiunse di aver fatto per intormentirlo. Il tristo fu immanicato.

**Grave disgrazia al molo S. Teresa.** Ieri alle 5 pom. il carbonaio Vittorio Svetlich, anni, abitante in Via della Madonna, lavorava al molo S. Teresa, a bordo d'un piroscalo, che sbarcava carbone, quando ebbe la disgrazia di cadere dal molo sulla riva, da sei metri d'altezza.

Il poveretto riportò una ferita lacero-contusa, che pure doveva pensare alla frattura del cranio. Dopo le prime cure prestategli dal dottore della Stazione centrale di soccorso, chiamato sul posto, venne trasportato all'Ospedale ove si accollò nel decimo reparto.

**Perdendo una bicicletta.** L'agricoltore Giuseppe Scupchi, di 20 anni, abitante in S. M. Maddalena superiore N. 422, stava andando ieri nel pomeriggio una bicicletta quando s'impigliò l'indice e il mignolo della mano sinistra nell'ingranaggio, causando una ferita lacero-contusa con lacerazione dell'unghe dell'indice, e una lacerazione aperta con l'asportazione di paronchi al medio.

Il povero giovane corse, con la mano lacerata, alla Guardia medica, ove ebbe le cure del caso.

**Attorno a un carro.** Il bimbo Aiaze, di 4 anni, abitante in Corso Venezia N. 3, fu atteso ieri nel pomeriggio da un carro, e riportò lacerazioni multiple ad ambo i cruri. La madre lo portò alla Guardia medica dove ebbe le cure del caso.

**Da chi ne perché.** Tutta agitata, con i nervi in disordine ed i capelli arruffati, si presentò ieri alla Guardia medica una giovane, Maria Polich, di 21 anni, la quale aveva bisogno di cure, per una eruzione alla guancia sinistra, diversamente eruzioni e suffusioni sanguigne alla faccia e alla guancia destra. Ad analoga domanda rispose che era stata percosca, ma non volle dire da chi ne perché.

**Can che mordono.** Glauco Ceron, di 15 anni, abitante in via della Ferriera N. 15, fu morsa da un cane al cruro.

La Coscianich, di 16 anni, sarta, abitante in via Alessandro Manzoni N. 1, fu morsa da un cane al labbro inferiore.

La Guardia medica le lesioni furono cauterizzate.

**Il calcio d'un cavallo.** Ieri mattina alle 17, mentre il veterinario Giovanni di 17 anni, abitante in via Marziale N. 21, bardava un cavallo, quest'ultimo calciò in modo da causargli una forte contusione al braccio destro e al torace, con probabili lesioni interne. Ebbe le prime cure alla Stazione centrale di soccorso, e poi venne accompagnato all'Ospedale, ove fu ricoverato nel decimo reparto.

del Farneto N. 19, per una ferita all'indice sinistro; Francesco Godnich, di 10 anni, abitante in via S. Francesco d'Assisi N. 10, per una ferita di taglio al pollice destro.

**Ricorsero all'Igea:** Maria Dei Merli, d'anni 1 e mezzo, per contusione al ginocchio sinistro; Giuseppe Frank, d'anni 38, per ferita di punta alla pianta del piede sinistro; Elvira Cherin, d'anni 14, per escoriazioni al gomito sinistro; Giovanni Beros, d'anni 20, per distorsione del piede destro; Maria Pegan, di anni 11, per ferita di punta alla mano sinistra.

**Cadute.** Vittorio Facchin, di 6 anni, abitante in via del Boschetto N. 18, ieri, cadendo, riportò una contusione al labbro superiore.

**Giocomo Cresslach,** di 38 anni, veterinario, abitante in via Dante Alighieri N. 3, cadendo, riportò una distorsione al braccio destro.

**Un individuo che non volle dire il suo nome,** ieri mattina, in via G. Carducci, completamente brillo, cadde a terra e riportò molteplici contusioni alla fronte.

Giovanni Pitoni, di 9 anni, abitante in via della Pietà N. 6, cadde ieri e si distorse l'omero sinistro.

Aldo Fulvio, di 4 anni, abitante in via delle Sette fontane N. 222, cadde e riportò una ferita lacero-contusa al sopracciglio sinistro.

Ebbero tutti le cure alla Guardia medica.

**Corrispondenza aperta.** Giacinto. Papa Pio X è nato a Riese il 2 giugno 1835; fu eletto a pontefice il 4 agosto 1903. — **Borsa.** Quel giornale di Berlino si chiama il «Borsen-Courier». — **Bimba mite.** L'aviatore che domenica fu visto volare nelle ore pomeridiane a grande altezza sopra Trieste, era Fischer. — **Esaltatore.** L'Aero Club Geo Chavez si è costituito nella nostra città che sono appena pochi mesi. Suo fine è quello di promuovere lo studio e la divulgazione di tutto ciò che riguarda la navigazione aerea a Trieste. Fu esso anzi a promuovere l'attuale riunione aviatoria all'aerodromo di Zaula. — **Tristino.** Il processo contro i 18 tristini accusati d'alto tradimento, si tiene a Graz nelle ore pomeridiane. Erano difensori degli accusati gli avvocati Uranich, Posner e Neumayer. — **Purista.** Pochi dicono ormai più «aeroplano»; generalmente vale il termine «aeroplano». Velivolo ha naturalmente lo stesso significato. — **L. L. Non divari.** Ammiratore, il maestro Antonio Smargaglia si trova attualmente a Dignano. — **Tristino amante della musica.** Il cartellone per la prossima stagione d'opera al Comunale Verdi non è stato ancora fissato. Se vi figurerà qualche opera di Riccardo Wagner, Possiamo sperarlo. — **Gloria.** Il «Simplicissimus» si pubblica a Monaco di Baviera. — **Incredulo.** Prima di Pio X era papa Leone XIII. — **Galliano.** 1) L'aviatore Fischer si fermerà nella nostra città sino a martedì; poi andrà molto probabilmente a Udine. 2) Gianni Widmer ha una opera di Giacomo Puccini a la «Fanciulla del West». — **Lucio.** S. Villa Deca ha una stazione propria sulla linea Trieste-Parenzo, e precisamente fra Muglia e Capodistria. La stazione dista parecchio dalla località. — **Caffè.** Se l'attuale riunione aviatoria tristina sia l'ultima? Speriamo bene di no. — **Amore.** Servola. Il piroscalo «Sabbia», come è detto

nel movimento dei piroscali a. u., arrivò felicemente l'11 corr. ad Amburgo. — **A. C. Rotondo.** Per quelle informazioni si rivolga al Municipio Commerciale di Trieste. — **Assiduo lettore.** Sfogli le collezioni del «Piccolo della sera» e vi troverà quanto le interessa. Per la seconda domanda si rivolga al Tribunale commerciale.

**Le risposte in questa rubrica si danno gratuitamente.** Non si risponde direttamente, per lettera, e nessuno. Domande che implicano nella risposta «ricelame» a qualche ditta o a qualche prodotto commerciale non vengono prese in considerazione. Se nel termine d'un mese una domanda non ottiene risposta, si può ritenere che l'uscita della risposta è stata a turno, con la massima diligenza, entro i limiti del possibile; la mancata risposta non sta mai in relazione con la persona che fece la domanda, ma dipende soltanto da motivi inerenti al carattere di questa.

**Lotto.** Estrazioni seguite ieri: Trieste 28 19 6 42 40 Linz 38 40 48 31 63

**Notizie meteorologiche.** Ieri temperatura ore 7 ant. 22.2, ore 2 pom. 31. — C. Altezza barometrica ore 2 pom. 761.7. Oggi: alta marea 11.36 ant. e 11.10 pom. Bassa marea 4.49 ant. e 5.11 pom.

**Ogni giorno una.** All'esame di laurea, il giovane Arpagonini svolge la sua tesi di diritto civile.

— Scusi - domanda il professore - se un suo zio morisse senza testamento, lasciando 100 mila lire di debiti, chi pagherebbe? — Io no!

Dagli esperimenti fatti all'I. Ospedale militare di Graz risulta che anche contro la stitichezza e il letargo si ottengono buoni risultati con l'acqua purgativa naturale «Francesco Giuseppe». L'acqua Francesco Giuseppe esercita la sua influenza benefica senza procurare disturbi né prima, né poi, perciò tutti gli ammalati la prendono volentieri.

**TEATRI.** Minerva. La serata d'onore della valentissima signorina Yole Rosalin riuscì lersa splendidamente. Il pubblico accorse in folla e festeggiò la brava e simpatica artista con applausi prolungati e numerose chiamate al prosencio. Si rappresentava la graziosa opera «Amore di principi», in cui la signorina Rosalin spiega una grazia incomparabile, e dopo il secondo atto la serenate cantò con molto sentimento la rapsodia montenegrina della «Vedova allegra» e con molto brio gli «stornelli campagnoli» e la canzone napoletana «O scordato», che dovette replicare. Alla signorina Rosalin furono presentati sei ricchi mazzi di fiori e alcuni eleganti doni di valore. E applausi calorosi ebbero pure l'Urbano, sempre lepido, le signore Calligaris, Maglione, Bertini e gli altri.

Questa sera: «Santarellina» e «Urbano in fasce», scherzo comico in un atto di E. Scarpetta.

**SPETTACOLI D'OGGI.** MINERVA. Compagnia d'opereite Lombardo. Ore 8.30. Santarellina, in 3 atti di Hervé. CAFFE' NUOVA YORK. 8.15-12 Concerto. TEATRO EDEN. Ore 6-11. Cinematografo.

**La sentenza nel processo della Banca popolare di Gorizia.**

Gorizia 12 (per tel.). Alle 3 1/2 pom. è stato ripreso il dibattimento con la continuazione del riassunto presidenziale. Dopo aver ampiamente ricordato le risultanze del processo, il presidente passa a dare ai giurati le istruzioni del diritto circa i quesiti loro sottoposti. Quindi conclude: «In città e in paese il vostro verdetto è atteso con viva ansietà; ma occorre che io vi raccomandai come al giudice deve essere affatto indifferente che la causa interessi il pubblico o no; in tutti i casi egli deve fare il suo dovere e sempre. Come il giudice non può trascurare alcuna circostanza importante, così non può dare importanza a circostanze che non ne abbiano. La giustizia deve essere cieca e sorda per tutto quanto viene messo nella sua bilancia, e deve procedere dritta per la sua via. Sono convinto che voi giudicherete con perfetta serenità e imparzialità, conformemente alla legge e al vostro giuramento!».

**Nella stanza delle deliberazioni.** Alle 4 1/2 circa i giurati si ritirano nella loro stanza di deliberazione e il pubblico che gremisce l'aula attende con impazienza che ne escano col verdetto. Si prevedeva che i giurati sarebbero stati in grado di dare la risposta ai quesiti già verso le ore 7, ma deve essere avvenuto fra loro una discussione assai viva poiché appena alle 9 1/2 di questa sera s'è potuto avere

**il verdetto.** Il verdetto è il seguente: **Isidoro Colle.** Nei riguardi del Colle i giurati hanno affermato il primo quesito che si riferisce ai giochi di borsa fatti per conto della Banca con 9 sì e 3 no. Hanno però ridotto l'importo a 200 corone ed hanno escluso che il gioco sia stato fatto in compagnia di altri. Il secondo quesito che si riferisce al bilancio 1905, 1906 e 1907 è stato negato con 10 sì e 2 no. Il terzo quesito che si riferisce alla terza emissione di azioni è stato negato con 4 sì e 3 no. Il quarto quesito riferentesi all'aver fatto apparire che tutte le azioni della terza emissione erano state vendute è negato con 4 sì e 8 no. Il quinto quesito riferentesi ai giochi personali e al prelevamento indebito senza cooperazione è affermato con 9 sì e 3 no; limitato però all'importo di corone 400. Il sesto quesito riferentesi alla connivenza col Luzzatto nella dichiarazione riflettente il debito di gioco di corone 10.345.45 fatto dal Luzzatto è negato con 4 sì e 8 no. Il settimo quesito riferentesi all'aver d'accordo col Lenassi e Luzzatto eccitato Guglielmo Conforti a entrare in rapporti con la Banca è negato con 3 sì e 9 no.

**Alfredo Lenassi.** Nei riguardi del Lenassi, la sua partecipazione ai giochi di borsa è negata con 3 sì e 9 no; la sua partecipazione alla falsificazione dei bilanci è negata con 3 sì e 9 no; la partecipazione alla terza emissione delle azioni è negata con 4 sì e 8 no; pure con 4 sì e 8 no è negato il quesito riferentesi all'aver fatto apparire che tutte le azioni della terza emissione erano state vendute; viceversa poi con 9 sì e 3 no è affermato il quesito riferentesi alla falsificazione del bilancio 1908. Il quinto però a un importo di cor. 250, è però escluso l'accordo col Pian. Sono negati pure il quesito riferentesi alla istigazione a firmare la cambiale di ga-

ranza di 500.000 corone e questo con 1 sì e 11 no, e il quesito che si riferisce alla relazione col Conforti che viene negato con 4 sì e 8 no.

**Avv. Raimondo Luzzatto.** Nei riguardi dell'accusato avv. Raimondo Luzzatto, la partecipazione ai giochi di borsa per conto della Banca è negata con 1 sì e 11 no; la partecipazione alla falsificazione dei bilanci è negata con 3 sì e 9 no; la colpa nella terza emissione è negata con 4 sì e 8 no; con 3 sì e 9 no è negata anche la responsabilità nell'aver fatto apparire come vendute le azioni della terza emissione. Invece la partecipazione alla falsificazione del bilancio 1908 è affermata con 8 sì e 4 no per l'importo di corone 250. Con 12 no è negata la istigazione alla sottoscrizione solidale della cambiale di 500.000 corone; con 9 sì e 3 no è invece affermato il quesito riferentesi alla posta di 10.000 corone del giuoco di borsa personale fatto da lui. I giurati però hanno escluso che egli abbia agito con raggiro o con intenzione di danneggiare. L'ultimo quesito riferentesi le relazioni fra la Banca e il Conforti è negato con 3 sì e 9 no.

Il unico quesito proposto nei riguardi del

**Piani,** riguardante la falsificazione del bilancio 1908, è negato con due sì e dieci no. Nei riguardi di

**Guglielmo Conforti,** il primo quesito, riguardante le cambiali di comodo, è negato con due sì e dieci no; il secondo, riguardante il rogito notarile fittizio, è negato con due sì e dieci no; il terzo, riguardante le appropriazioni di importi in danno della Banca prima del 27 marzo 1908, è negato con due sì e dieci no; il quarto, riguardante le appropriazioni dopo la cessione dell'azienda alla Banca, è negato con tre sì e nove no. Il quesito eventuale che si riferisce al delitto di fallimento, è pure negato con sei sì e sei no.

**Dina Conforti** i giurati hanno negato all'unanimità tutti tre i quesiti proposti.

La lettura del verdetto fatta dal capo dei giurati, signor Velicogna, è seguita con vivissima attenzione dall'aula pubblica che gremisce l'aula.

Appena finita la lettura, l'avv. Pincherle chiede che la Corte faccia rievocare i giurati nella loro stanza delle deliberazioni perché correggano eventualmente il verdetto nei riguardi del suo difeso, poiché il quesito riguardante la falsificazione del bilancio 1908 è stato affermato bensì, ma limitatamente all'importo di 250 cor. Egli crede che i giurati abbiano così ritenuto di dover far condannare il Luzzatto solo per contravvenzione. Ora, per la contravvenzione occorre che l'importo non sia superiore alle 200 cor. Ritiene perciò che bisogna fare attenti i giurati dell'equivoco e procedere quindi al trattamento monitorio.

L'avvocato Flego fa identica proposta nei riguardi del Lenassi, ed il dott. Pangrazi si associa per quel che si riferisce al Colle.

Il P. M. si oppone alla proposta della difesa, poiché - dice - il verdetto è chiaro e ad ogni modo, quando anche i giurati dovessero ridurre l'importo a sole 200 cor., la qualifica di crimine resterebbe la stessa, data la qualità del fatto.

**COMUNICATI**  
**Comunità Israelitica di Trieste**  
La Cancelleria della Comunità è traslocata nella casa annessa al Nuovo tempio israelitico (in via San Francesco d'Assisi) entrata sotto i portici).

Nell'interesse dei signori utenti l'istruttoria invita i costruttori e proprietari di stabili in costruzione e tutti coloro che al 24 corr. cambieranno di abitazione o di magazzino, di voler notificare in questi giorni tali cambiamenti, affinché la istruttoria possa provvedere a tempo la posa dei contatori gas ed elettrici, come pure la posa o l'asporto degli apparecchi d'utilizzazione che vengono dati a nolo.

Trieste, 12 agosto 1911.  
**Officina Comunale del gas illuminante**

**Colori a smalto.** PER FACCIATE, lavabili, che non scolorano. Una sola spalmatura sopra la facciata senza bisogno della tintina di preparazione, duri come lo smalto, mescolati all'acqua fredda, possono essere adoperati subito. Antisettici non velenosi, porosi. Pittura ideale per ambienti interni, per facciate non ancora dipinte per fabbricati in legno, come: tetti, pergoloni, ringhiere ecc. In tutti i colori. Colore sufficiente per un metro quadrato, 5 centesimi. Libro campioni e prospetti gratis e franco. KARL KRONSTEINER, VIENNA III, Hauptstr. 120. Deposito principale per TRIESTE: BIAGIO JASNIK.

\*) La Redazione si dichiara estranea tanto riguardo alla forma quanto al contenuto e non assume alcuna responsabilità circa di quella volta dalla legge.

**I Dottori METH**  
HANNO TRASFERITO  
L'Ambulatorio dentistico in  
via Machiavelli 19  
PRIMO PIANO.

**Denti artificiali**  
OTTURAZIONI DI DENTI  
ESTRAZIONE DI DENTI  
senza alcun dolore  
Dr. J. Cermak G. Juscher  
medico dentista tecnico dentista con  
Via della Caserma 13, II p.

**ISTITUTO ROSEKNER**  
a KNITTENFELD (Siria)  
Per ragazzi che frequentano le scuole reali e per coloro che desiderano apprendere la lingua tedesca. Sorveglianza pedagogica da parte di un istituto privato. Buonomo convinto a prezzi modici.

La posizione dell'Istituto corrisponde ad ogni pretesa igienica. Vi è uno splendido giardino per giochi e per ginnastica. A portata della scuola 9 settembre. Prospetti dettagliati gratis. Questo Istituto viene raccomandato caldamente dalla Direzione dell'I. R. Scuola Reale e dal Municipio. GUSTAVO TEMPER, direttore dell'I. R. Scuola Reale GIUSEPPE FISCHER, Sindaco

**Anno 38 TREVISO.** Anno 38  
**Collegio-Convitto Zaccchi**  
(EX DONADI)  
Scuole elementari - Tecniche - Ginnasiali - Istituto - Liceo. Corsi speciali interni per preparazione di studenti che desiderano riguadagnare anni perduti. Istituto di primo ordine - sede splendida ed eccezionalmente salubre in aperta campagna. Risultati scolastici costantemente ottimi. Disciplina seria e paterna. Trattamento ottimo e cure di famiglia. Per programmi rivolgersi al Direttore  
Maggiore Cav. LUIGI ZACCHI.

**Primaria Ditta internazionale di spedizioni**  
**CERCA PRONTAMENTE**  
**Praticante tedesco**  
o perfetta conoscenza lingua tedesca.  
Offerte sub «PRATICANTE» al «Piccolo».

**Signorina**  
**Stenografa-Dattilografa**  
tedesca ed italiana  
CERCASI da primaria Ditta a Trieste  
per pronta entrata  
Offerte sotto: «Alib. 834», all'Amministrazione del giornale «Il Piccolo».

**VENDO od AFFITTO**  
**MACELLERIA e CASA bene avviata,**  
lavoro per quattro persone.  
Rivolgersi direttamente al proprietario  
GIUSEPPE CALUZZI in Parenzo.

**A giovane negoziante**  
di buona famiglia, con conoscenza nella cerchia degli industriali e fabbricanti, ecc. offresi ottima occasione di crearsi  
**la rappresentanza generale**  
di una NUOVA MACCHINA (non è una macchina da scrivere, ma si tratta di un nuovo impianto, ma di una macchina già molto bene introdotta. Si può comprovare un utile netto del 25%. Richiedete un capitale di 25-30.000 corone. Soltanto persone serie invio offerte partecipate sotto: «W. D. 1257» all'Ufficio annunci Rudolf Mosse, Vienna I.

**Hotel-Restaurant**  
con giardino ecc., immediata vicinanza di una stazione ferroviaria, molto frequentata  
**VENDESI.**  
Rendita Cor. 12.000 annue. Prezzo Cor. 110.000. Capitale occorrente Cor. 40.000. Serie domande sub:  
«Rara occasione» al «Piccolo».

**NORTH BRITISH AND MERCANTILE INSURANCE COMPANY in VIENNA**  
I, Gonzagagasse N. 15 (proprio palazzo).  
(Fondata nell'anno 1809)  
Mezzi di garanzia della Compagnia Corone 627 Milioni  
Capitale in azioni versato Corone 40.031.934.  
Danni pagati nell'anno 1910 Corone 36.824.317.29

La Compagnia assume a premi mitissimi ed alle condizioni le più liberali e vantaggiose:  
I. Assicurazioni contro gli incendi, il fulmine e l'esplosione di gas per stabili, fabbriche, mobili, macchine, merci, animali, prodotti del suolo, ecc.  
II. Assicurazioni contro il furto per incasso.  
III. Assicurazioni contro le disgrazie accidentali d'ogni genere, collettive, corporative, per viaggi tanto vitalizi a premio unico che per singoli viaggi di terra e di mare in e fuori d'Europa.  
IV. Assicurazioni contro la responsabilità civile d'ogni specie.

**FILIALE per Trieste, Gorizia-Gradisca, Isonza, Dalmazia e Fiume;**  
in TRIESTE, Via Nuova 33, I piano, telefono 24-52.

**„The Gresham“**  
Società inglese di Assicurazione sulla vita  
ha traslocato il proprio Ufficio  
in via Nuova 32, I p.

ALLE PIÙ MITI CONDIZIONI  
**prendo in pegno**  
CARTELLE DI LOTTERIA e RENDITE DELLO STATO  
con la restituzione tanto in rate mensili quanto in una sol volta.

**Ignazio Neumann**  
Cambio-valute - Via Ponterosso 4.  
Ditta esistente dal 1858 Ditta esistente dal 1858

**Restaurant Subietta**  
OGGI DOMENICA, dopo le  
**GARE AVIATORIE**  
**Grande Concerto Musicale.**  
Per comodità del P. T. Pubblico, dal pomeriggio alla mezzanotte viene effettuato un servizio di giardinieri da Piazza Barriera vecchia al suddetto Restaurant.  
La Cantina, come sempre, è fornita di squisiti vini. - Eccellente cucina riccamente assortita. - Servizio inappuntabile. Prezzi miti.

**Hôtel Florian, Graz**  
per la buona borghesia, con 84 stanze ammobiliate modernamente, situato nel centro della città con vista sullo Schlossberg e sul fiume Mur. Stanze da Cor. 1.60 in più. Ottima cucina viennese. Vini di propria produzione. Cascina propria. Hans Weitzer, hôtelier

Non effettuate cambiamenti di casa, se prima non avete visitato la  
**RICCA ESPOSIZIONE**  
**24 AGOSTO**  
**LAMPADE A GAS**  
**FOCOLAI SCALDABAGNI STUFE**  
MERCE SOLIDISSIMA  
Prezzi modici  
ESTINZIONE  
A PICCOLE RATE MENSILI  
ERNESTO ROCCO  
ESPOSIZIONE:  
Via S. Nicolò 30  
OFFICINA:  
Via S. Nicolò 11  
TELEFONO 1323.

**FRITZELACK** per colorire da sé i pavimenti.  
**NUMATA** la migliore vernice smalto in colori per mobili, porte ecc.  
Con UNA PENNELLATA gli oggetti acquistano COLORE e LUCENTEZZA  
**DURATURI! ELEGANTI! DI POCO CONSUMO!**  
CONVENIENTISSIMI nell'uso!  
Fare attenzione ai nomi di fabbrica ed alle etichette legalmente registrate!  
Rispingere ogni altro imballaggio!  
Vendonsi in tutti i NEGOZI DI COLORI e nelle DROGHERIE.

**QUASI REGALATO!**  
**Orologio d'oro „Elektro“**  
Soltanto Corone 11.80  
Nessuno ha più bisogno di acquistarsi un orologio d'oro per 300 Corone, dopo che viene fabbricato l'orologio d'oro «Elektro» illustrato qui a fianco, con ottima macchina (sistema «Glashütte»). Quest'orologio ha tre calotte ed è fabbricato di una lega di metallo, simile all'oro, che resta assolutamente invariato, ed è ricoperto inoltre da un grosso strato di vero oro, fissato per mezzo dell'elettricità, in modo che si può garantirlo per una speciale resistenza.  
Nessuno può distinguere l'orologio d'oro «Elektro» da altro di vero oro che costa 200 Corone. Per la precisione della macchina si dà una garanzia scritta per 5 anni. Lo si può avere con cifre romane od arabiche.  
**Prezzo soltanto Cor. 11.80**  
Ogni acquirente di un orologio «Elektro» riceve in regalo una bella catena d'oro «Elektro»  
Ad ogni orologio d'oro «Elektro» viene aggiunta una garanzia scritta per 5 anni.  
Vendita esclusiva verso rivali, a mezzo di  
**Heinrich Kertész, VIENNA I, Wollzeile 34-P**



La Corte si ritira, e dopo lunga deliberazione rientra in sala e respinge le proposte della difesa. Vengono fatti rientrare gli accusati e si dà loro comunicazione del verdetto. Il Colpevole resta indenne, Lenassi e Luzzatto invece sono assolutamente esentati.

Dopo la richiesta del P. M., il quale dichiara che s'inchina al verdetto dei giurati, che hanno voluto associare alla giustizia anche la bontà, i difensori di Colla, Lenassi e Luzzatto enumerano le mitiganti che sono a favore dei loro difesi.

#### La sentenza

La Corte quindi si ritira, e quando rientra, alle 11.15 circa, il presidente pronuncia sentenza con la quale:

- i coniugi Conforti e i Piani sono assolti;
- il Colpevole è condannato a 4 mesi di carcere duro inasprito con due digiuni e al bando dopo espiata la pena;
- il Lenassi è condannato a 2 mesi della stessa pena inasprita con un isolamento;
- il Luzzatto è condannato a 3 mesi con un isolamento.

La sentenza è accolta da mormorii che indicano le varie impressioni di quanti assistono a questo epilogo del lungo processo.

L'aula quindi si sfolla, e sulla via fortili gruppi aspettano l'uscita dei condannati, i quali però escono da un'altra

dice di essere stato ammaliato fino a 16 anni.

Vengono quindi uditi i testi Paolo Patrizi, Domenico Milonich e Antonio Brumati, i quali confermano l'accusa e dichiarano che l'imputato fu sempre un giovane onesto e laborioso.

L'avv. Mussafia dimette quindi una lettera diretta dall'accusato ad un fratello, con la quale implorava da Rimini - dove si trovava abbandonato da tutti - almeno il denaro per sfamarsi.

La Corte, dopo uditi il P. M., il quale domanda l'applicazione della legge nei confronti dell'accusato e il difensore che lo raccomandò alla clemenza dei giudici, dichiara l'accusato colpevole come in accusa e lo condanna a 3 settimane di carcere duro.

Il disgraziato, ringraziando, richiama di adattarsi alla pena.

#### Edizione di pena.

Nel «Piccolo» del 27 settembre u. s. demmo diffusa relazione di un dibattimento tenuto al locale Tribunale provinciale in confronto dell'imputato privato Nicolò Baffo, accusato del crimine di grave lesione corporale per aver gravemente ferito, con un colpo di bastone alla testa, il dott. Antonio Jellersitz, col quale aveva avuto un diverbio alla Stazione della Meridionale.

Il Baffo, in esito al dibattimento, fu condannato a 6 mesi di carcere duro. Il suo difensore dott. Rossi presentò domanda di grazia per il condono della pena. L'istanza fu inoltrata con l'appoggio dello stesso dott. Jellersitz, che accompagnò la domanda con la dichiarazione di risarcire ad ogni indennizzo per danni sofferti e per ogni danno che il Baffo aveva agito contro di lui non per malinteso, ma in preda a turbamento del senso.

Ora il Baffo ha ricevuto comunicazione che la condanna di 6 mesi di carcere duro inflittogli dai giudici, è stata ridotta a 1 solo mese della stessa pena.

#### TRIBUNALE INDUSTRIALE PUBBLICHE UDENZE.

Al commissi di negozio competono tre mesi di disdetta.

Giovanni Crosilla commissario di negozio alle dipendenze del pistore Andrea Susig, il 17 luglio u. s. fu licenziato dal servizio con preavviso di una sola settimana, per cui presentò petizione in punto pagamento di corone 347/70; 30/70 delle quali per mercede arretrata, il restante quale indennizzo di mancata disdetta.

A sostegno della sua pretesa l'attore espone le cose nei seguenti termini: fu assunto dal convenuto con un mensile fisso di 60 corone, più il costo completo, con l'impegno di procedere alla vendita, alle riscossioni e ai pagamenti. Il 17 luglio però ricevette la disdetta per il giorno 24, ed egli fece presente al Susig che gli spettava la disdetta commerciale, cioè di tre mesi. Il Susig non volle saperne ed egli allora lo impetì.

Il convenuto, a sua volta, sostiene che all'attore, che licenziò soltanto per ragioni di economia, non spetta che la disdetta di otto giorni come le prescrive il regolamento di lavoro vigente fra lavoratori formali e datori di lavoro. A prova di ciò, egli dice, sta il fatto che il Crosilla era inserito alla Cassa ammalati del Concorso.

Il presidente, giudice dott. Tommasini, spiega al convenuto come le circostanze da lui esposte non giustificano affatto la sua domanda perché la petizione sia respinta. Se inserisse l'attore alla Cassa ammalati del Concorso anziché ad un'altra, e che se l'attore mai sollevò eccezioni per questo fatto ciò è inconfondibile dato che ad una Cassa l'attore doveva essere iscritto.

Il convenuto ribatte dicendo che prima di licenziare il Crosilla si rivolse per istruzioni al Concorso pistori, e che fu in seguito a quelle che licenziò il Crosilla con una settimana di preavviso.

Il presidente gli osserva che avrebbe dovuto rivolgersi al Tribunale industriale e così si sarebbe risparmiata la sua domanda perché la petizione sia respinta. Se inserisse l'attore alla Cassa ammalati del Concorso anziché ad un'altra, e che se l'attore mai sollevò eccezioni per questo fatto ciò è inconfondibile dato che ad una Cassa l'attore doveva essere iscritto.

Il convenuto ribatte dicendo che prima di licenziare il Crosilla si rivolse per istruzioni al Concorso pistori, e che fu in seguito a quelle che licenziò il Crosilla con una settimana di preavviso.

Il presidente gli osserva che avrebbe dovuto rivolgersi al Tribunale industriale e così si sarebbe risparmiata la sua domanda perché la petizione sia respinta. Se inserisse l'attore alla Cassa ammalati del Concorso anziché ad un'altra, e che se l'attore mai sollevò eccezioni per questo fatto ciò è inconfondibile dato che ad una Cassa l'attore doveva essere iscritto.

Il convenuto ribatte dicendo che prima di licenziare il Crosilla si rivolse per istruzioni al Concorso pistori, e che fu in seguito a quelle che licenziò il Crosilla con una settimana di preavviso.

Il presidente gli osserva che avrebbe dovuto rivolgersi al Tribunale industriale e così si sarebbe risparmiata la sua domanda perché la petizione sia respinta. Se inserisse l'attore alla Cassa ammalati del Concorso anziché ad un'altra, e che se l'attore mai sollevò eccezioni per questo fatto ciò è inconfondibile dato che ad una Cassa l'attore doveva essere iscritto.

Il convenuto ribatte dicendo che prima di licenziare il Crosilla si rivolse per istruzioni al Concorso pistori, e che fu in seguito a quelle che licenziò il Crosilla con una settimana di preavviso.

Il presidente gli osserva che avrebbe dovuto rivolgersi al Tribunale industriale e così si sarebbe risparmiata la sua domanda perché la petizione sia respinta. Se inserisse l'attore alla Cassa ammalati del Concorso anziché ad un'altra, e che se l'attore mai sollevò eccezioni per questo fatto ciò è inconfondibile dato che ad una Cassa l'attore doveva essere iscritto.

Il convenuto ribatte dicendo che prima di licenziare il Crosilla si rivolse per istruzioni al Concorso pistori, e che fu in seguito a quelle che licenziò il Crosilla con una settimana di preavviso.

Il presidente gli osserva che avrebbe dovuto rivolgersi al Tribunale industriale e così si sarebbe risparmiata la sua domanda perché la petizione sia respinta. Se inserisse l'attore alla Cassa ammalati del Concorso anziché ad un'altra, e che se l'attore mai sollevò eccezioni per questo fatto ciò è inconfondibile dato che ad una Cassa l'attore doveva essere iscritto.

Il convenuto ribatte dicendo che prima di licenziare il Crosilla si rivolse per istruzioni al Concorso pistori, e che fu in seguito a quelle che licenziò il Crosilla con una settimana di preavviso.

Il presidente gli osserva che avrebbe dovuto rivolgersi al Tribunale industriale e così si sarebbe risparmiata la sua domanda perché la petizione sia respinta. Se inserisse l'attore alla Cassa ammalati del Concorso anziché ad un'altra, e che se l'attore mai sollevò eccezioni per questo fatto ciò è inconfondibile dato che ad una Cassa l'attore doveva essere iscritto.

Il convenuto ribatte dicendo che prima di licenziare il Crosilla si rivolse per istruzioni al Concorso pistori, e che fu in seguito a quelle che licenziò il Crosilla con una settimana di preavviso.

Il presidente gli osserva che avrebbe dovuto rivolgersi al Tribunale industriale e così si sarebbe risparmiata la sua domanda perché la petizione sia respinta. Se inserisse l'attore alla Cassa ammalati del Concorso anziché ad un'altra, e che se l'attore mai sollevò eccezioni per questo fatto ciò è inconfondibile dato che ad una Cassa l'attore doveva essere iscritto.

Il convenuto ribatte dicendo che prima di licenziare il Crosilla si rivolse per istruzioni al Concorso pistori, e che fu in seguito a quelle che licenziò il Crosilla con una settimana di preavviso.

Il presidente gli osserva che avrebbe dovuto rivolgersi al Tribunale industriale e così si sarebbe risparmiata la sua domanda perché la petizione sia respinta. Se inserisse l'attore alla Cassa ammalati del Concorso anziché ad un'altra, e che se l'attore mai sollevò eccezioni per questo fatto ciò è inconfondibile dato che ad una Cassa l'attore doveva essere iscritto.

Il convenuto ribatte dicendo che prima di licenziare il Crosilla si rivolse per istruzioni al Concorso pistori, e che fu in seguito a quelle che licenziò il Crosilla con una settimana di preavviso.

Il presidente gli osserva che avrebbe dovuto rivolgersi al Tribunale industriale e così si sarebbe risparmiata la sua domanda perché la petizione sia respinta. Se inserisse l'attore alla Cassa ammalati del Concorso anziché ad un'altra, e che se l'attore mai sollevò eccezioni per questo fatto ciò è inconfondibile dato che ad una Cassa l'attore doveva essere iscritto.

Il convenuto ribatte dicendo che prima di licenziare il Crosilla si rivolse per istruzioni al Concorso pistori, e che fu in seguito a quelle che licenziò il Crosilla con una settimana di preavviso.

Il presidente gli osserva che avrebbe dovuto rivolgersi al Tribunale industriale e così si sarebbe risparmiata la sua domanda perché la petizione sia respinta. Se inserisse l'attore alla Cassa ammalati del Concorso anziché ad un'altra, e che se l'attore mai sollevò eccezioni per questo fatto ciò è inconfondibile dato che ad una Cassa l'attore doveva essere iscritto.

Il convenuto ribatte dicendo che prima di licenziare il Crosilla si rivolse per istruzioni al Concorso pistori, e che fu in seguito a quelle che licenziò il Crosilla con una settimana di preavviso.

Il presidente gli osserva che avrebbe dovuto rivolgersi al Tribunale industriale e così si sarebbe risparmiata la sua domanda perché la petizione sia respinta. Se inserisse l'attore alla Cassa ammalati del Concorso anziché ad un'altra, e che se l'attore mai sollevò eccezioni per questo fatto ciò è inconfondibile dato che ad una Cassa l'attore doveva essere iscritto.

Il convenuto ribatte dicendo che prima di licenziare il Crosilla si rivolse per istruzioni al Concorso pistori, e che fu in seguito a quelle che licenziò il Crosilla con una settimana di preavviso.

Il presidente gli osserva che avrebbe dovuto rivolgersi al Tribunale industriale e così si sarebbe risparmiata la sua domanda perché la petizione sia respinta. Se inserisse l'attore alla Cassa ammalati del Concorso anziché ad un'altra, e che se l'attore mai sollevò eccezioni per questo fatto ciò è inconfondibile dato che ad una Cassa l'attore doveva essere iscritto.

Il convenuto ribatte dicendo che prima di licenziare il Crosilla si rivolse per istruzioni al Concorso pistori, e che fu in seguito a quelle che licenziò il Crosilla con una settimana di preavviso.

Il presidente gli osserva che avrebbe dovuto rivolgersi al Tribunale industriale e così si sarebbe risparmiata la sua domanda perché la petizione sia respinta. Se inserisse l'attore alla Cassa ammalati del Concorso anziché ad un'altra, e che se l'attore mai sollevò eccezioni per questo fatto ciò è inconfondibile dato che ad una Cassa l'attore doveva essere iscritto.

Il convenuto ribatte dicendo che prima di licenziare il Crosilla si rivolse per istruzioni al Concorso pistori, e che fu in seguito a quelle che licenziò il Crosilla con una settimana di preavviso.

Il presidente gli osserva che avrebbe dovuto rivolgersi al Tribunale industriale e così si sarebbe risparmiata la sua domanda perché la petizione sia respinta. Se inserisse l'attore alla Cassa ammalati del Concorso anziché ad un'altra, e che se l'attore mai sollevò eccezioni per questo fatto ciò è inconfondibile dato che ad una Cassa l'attore doveva essere iscritto.

Il convenuto ribatte dicendo che prima di licenziare il Crosilla si rivolse per istruzioni al Concorso pistori, e che fu in seguito a quelle che licenziò il Crosilla con una settimana di preavviso.

Il presidente gli osserva che avrebbe dovuto rivolgersi al Tribunale industriale e così si sarebbe risparmiata la sua domanda perché la petizione sia respinta. Se inserisse l'attore alla Cassa ammalati del Concorso anziché ad un'altra, e che se l'attore mai sollevò eccezioni per questo fatto ciò è inconfondibile dato che ad una Cassa l'attore doveva essere iscritto.

Il convenuto ribatte dicendo che prima di licenziare il Crosilla si rivolse per istruzioni al Concorso pistori, e che fu in seguito a quelle che licenziò il Crosilla con una settimana di preavviso.

Il presidente gli osserva che avrebbe dovuto rivolgersi al Tribunale industriale e così si sarebbe risparmiata la sua domanda perché la petizione sia respinta. Se inserisse l'attore alla Cassa ammalati del Concorso anziché ad un'altra, e che se l'attore mai sollevò eccezioni per questo fatto ciò è inconfondibile dato che ad una Cassa l'attore doveva essere iscritto.

Il convenuto ribatte dicendo che prima di licenziare il Crosilla si rivolse per istruzioni al Concorso pistori, e che fu in seguito a quelle che licenziò il Crosilla con una settimana di preavviso.

Il presidente gli osserva che avrebbe dovuto rivolgersi al Tribunale industriale e così si sarebbe risparmiata la sua domanda perché la petizione sia respinta. Se inserisse l'attore alla Cassa ammalati del Concorso anziché ad un'altra, e che se l'attore mai sollevò eccezioni per questo fatto ciò è inconfondibile dato che ad una Cassa l'attore doveva essere iscritto.

Il convenuto ribatte dicendo che prima di licenziare il Crosilla si rivolse per istruzioni al Concorso pistori, e che fu in seguito a quelle che licenziò il Crosilla con una settimana di preavviso.

Il presidente gli osserva che avrebbe dovuto rivolgersi al Tribunale industriale e così si sarebbe risparmiata la sua domanda perché la petizione sia respinta. Se inserisse l'attore alla Cassa ammalati del Concorso anziché ad un'altra, e che se l'attore mai sollevò eccezioni per questo fatto ciò è inconfondibile dato che ad una Cassa l'attore doveva essere iscritto.

Questo è un nuovo piroscato da carico che viene ad arricchire la marina mercantile del paese, e più specialmente la flotta del sig. Gio. Raccich, che ora è composta di nove grandi vapori, sei dei quali (compreso l'«Izeglada») costruiti e messi in navigazione in meno di due anni, cooperando così molto efficacemente allo sviluppo della marina libera. Le principali caratteristiche del nuovo piroscato sono: tonnellaggio netto 2731 tonni; lunghezza massima 385 piedi inglesi, per 50 p. di lunghezza e 24 di puntale. Cinque ampie magazzini, forniti tutti di parapetti stagni, hanno cinque grandi boccaporte, servite con otto verricelli a vapore, dodici falconi armati, alcuni dei quali possono sollevare fino a sei tonnellate di peso. Con tali mezzi, il lavoro di carico e scarico è reso facilissimo e rapido. Una macchina a triplice espansione della forza di 2200 H. P., affidata al primo macchinista signor Vittorio Cattarlinich, alimentata da tre caldaie, gli imprime come abbiamo detto più sopra, la velocità di 11 miglia orarie. Nel centro del bel vapore sono cabine per passeggeri e quelle per gli ufficiali, fornite di tutti i moderni requisiti del comforto e dell'igiene, nonché un elegante salotto da pranzo ed un altro salotto per gli ufficiali. Il comandante è alloggiato in un vero e proprio appartamento separato, con camera da letto, salotto, scrittoio ecc. Sul ponte di comando, comodo e spazioso, si trova pure la camera di pilotaggio in diretta comunicazione con l'appartamento del comandante. Gli alloggiamenti per l'equipaggio, situati a prua, sono stati costruiti e disposti secondo la recente prescrizione del «Board of Trade». Tutti gli ambienti per l'equipaggio e per gli ufficiali sono forniti di riscaldamento a vapore. L'«Izeglada» è stato costruito nei cantieri W. Dordorff di Sunderland, e tanto dal «Veritas» a. u., quanto dal «Lloyd's Register» ha ottenuto la massima classificazione.

La prova di collaudo della corazzata a. u. «Zrinyi».

Ieri l'altro ebbe fine la prova di collaudo della corazzata «Zrinyi», di 14.000 tonnellate, costruita dallo Stabilimento Tecnico Triestino nel Cantiere S. Maria. La corazzata, totalmente allestita, lasciò il cantiere il 13 luglio p. s., ed il 25 di detto mese iniziò le prove di velocità e di collaudo di tutto l'apparato motore e sussidiario; prove queste che al compimento felicemente ieri l'altro, venerdì.

Durante il lungo periodo di prove, la nuova corazzata corresse esuberantemente alle esigenze contrattuali tanto nei riguardi della velocità, della potenzialità dell'apparato motore quanto rispetto alle qualità nautiche. Le macchine principali, quelle ausiliarie e le caldaie che, come si sa, sono state costruite nelle officine meccaniche dello Stabilimento T. S. S. Maria, corrisposero pur esse pienamente.

Nonostante la stagione sfavorevole causò il gran caldo, è stato possibile effettuare l'intero programma delle otto prove ufficiali in meno di 15 giorni.

La nuova nave entrerà subito a far parte della squadra.

Movimento nel porto.

Ieri arrivavano nel nostro porto i pir. del Lloyd «Uranos», cap. G. Nicolich, da Costantinopoli, scali e Brindisi, con 23 pass.; «Bar. Gausich», cap. D. Tomich, da Cattaro e scali con 140 pass.; «Gisel», cap. L. Ivanich, da Calcutta e Porto Said, con 67 pass.; «Bar. Beck», cap. F. Velich, da Venezia; i pir. a. u. «Spalato D.» cap. F. Petrovich, da Metecovich e scali, con 42 pass.; «Olimpo», cap. F. Cossovich, da Newcastle; «Proteo», cap. N. Buntich, da North Shields; «Cepelo», cap. A. Glavan, da Venezia, con 38 pass.; il pir. ellen. «Scaramanga», cap. D. Primas, da Burgas e Corfu, con 11 passeggeri; i pir. Ital. «Ligure», cap. De Gregorio, da Salahora e Venezia, con 30 pass.; «Olla», cap. La Masa, da Venezia; «Matteo Verderame», cap. G. Figari, da Lenta.

Partirono i pir. del Lloyd «Prine», Honohoe, per Cattaro, «Maria Teresa», per Brindisi, Alessandria e i pir. a. u. «Soria», «Marquis Bacqueham» per Cattaro; i piroscati a. u. «Carmona» per Costantinopoli, «Arpad» per Marsiglia, «Prattuzzi» per Sirapio; i pir. Ital. «Reo» per Palermo, e il pir. ellen. «Albania» per Pirae.

Movimento dei piroscati a. u.

«Arcadia» partì il 7 da Gravosa per Alessandria; «Sudo», arrivò il 9 a Metelli; «Bar. Edm. Vay» arrivò pure il 9 a Metelli; «Sabbia» arrivò l'11 ad Amburgo; «Istok» passò Gibilterra il 9 diretto a Rotterdam; «Dardania» passò Gibilterra il 9 diretto a Trieste; «Marina» arrivò l'11 a Zougoudak; «Lima», partì l'11 da Tanager per Novorossik; «Istria» arrivò ieri a Christiania; «India», arrivò ieri ad Amburgo.

Lloydian («Trieste»), proseguì l'11 da Port Sudan per Suez, «Koerber» l'11 da Aden per Bombay.

LE ELEZIONI A MUGGIA

Muggia 12. Oggi votò il primo corpo, chiudendo l'elezione della rappresentanza comunale di Muggia. Riuscirono eletti i candidati del comitato «Popolare cittadino» e precisamente i signori Marchio Stefano fu Matteo, Strumoni Augusto fu Edoardo, Psenner Sigismundo fu Gio. Francesco Paolo fu Nicola, Diedo Carlo di Giovanni, Carlini Giovanni di Pietro, Rupprecht Alberto fu Antonio, Visintini Antonio fu Pietro, Fontanot Giacomo fu Antonio, Runtich Giuseppe fu Carlo quali rappresentanti, e Schiavon Riccardo fu Antonio, Zaccaria Pietro di Pietro, Grignaschi Vittorio fu Giacomo, Robba Rodolfo fu Giuseppe, Postogna Bernardo fu Paolo quali sostituti.

La nuova rappresentanza comunale di Muggia rimane composta di 19 eletti del partito «operale-agricolo» e di 11 del partito «popolare cittadino». Nelle elezioni del 1907, erano spuntati 17 socialisti, tre clericali e 10 liberali.

La festa pro Lega a Portorose

Portorose 12. Ieri il signor Giuseppe Petronio, presidente del comitato ordinatore della festa data a Portorose nel giardino «Alla Bella Venezia» la sera del 5 corr., versava alla cassa del nostro gruppo della Lega corone 1000, netto ricavato di quella festa. Il solerte comitato era composto in parte da studenti triestini qui villeggianti uniti ad altri nostri, e di alcune gentili signorine.

La famiglia del signor Italo Gabrielli, nella luttuosa circostanza della morte della figlia Maria Pia Gabrielli, ha fatto pervenire cor. 500 al gruppo locale della Lega Nazionale ed altre cor. 500 alla locale commissione di beneficenza con l'incarico di soccorrere in parti e quali dieci famiglie bisognose della nostra città, prendendo in considerazione vedove ed orfani.

**Malattie Nervose.**  
**CASA DI CURA**  
Informazioni a richiesta UDINE Piazzale 29 Luglio  
Medici: Dr. Cav. Domenico Calligaris, Dr. Prof. Gus. Calligaris, Dottore di Neuropatologia nella R. Università di Roma

**Macelleria Princivalli**  
Largo Santorio N. 4.

**Vitello Tolmino**  
BUON PREZZO.

**CASTRATO**  
prima qualità  
Corone 1.44 e Cor. 1.60

**SPECIALITÀ**  
- IN -  
**CARTE DA TAPPEZZERIE**

estero e nazionali  
**Antonio Spanghero**  
successore di  
**DOMENICO DELISE**

TELEFONO 160 V. Madonna 7

**VENDESI VILLA**  
a LEVADA (Treviso-Belluno)

comprende 80 locali signorilmente ammobiliati, giardino, frutteto, parco dell'estensione di circa 5000 metri quadrati, stalla, rimessa, posizione tranquilla. - Prezzo Cor. 85.000. - Rivolgarsi AGENZIA FERDINANDO REMY, Venezia Campo S. Gio. Grisostomo

Opuscoli che trattano dell'ERNIA, del GOZZO, dell'IPERTROFIA DELLA PROSTATA, APPENDICITE, INFIAMMAZIONE DELLA glandula prostatica e loro cura si spediscono a richiesta singolarmente gratis a mezzo del Sanatorio del dott. Jaklin, Pilsen.

**SIGNOREE E SIGNORI SAGGI**

si fanno mandare il mio opuscolo istruttivo della piccola famiglia nonché il prezzo corrente in iscritto agli uffici igienici. Spedizione discreta verso invio di 40 centesimi in francobolli AUER, Vienna I, Wipplingerstrasse 15 H

**Distruttore cimici**

di Lüftinger, protetto dalla legge, agisce istantaneamente distruggendo tutti gli insetti. Prezzo per una bottiglia, liquido bruno, 40 cent.; bianco che non lascia macchia, 60 cent. Cor. 1.40, 2.80, 4. - 5.00. Si chiede soltanto una bottiglia di «Lüftinger» nel deposito principale a Trieste, Drogheda Ludovico Nagelschmid, Via S. Sebastiano 1. A Fola Draghetto Alfano Antonelli Fiume; Drogheda Francesco Jockel, Corso

**LETTI PIUME PER LETTI**

Piume d'oca ed altre qualità di piume per letti, soltanto piume nuova e di qualità, sperimentata, buona: 5 chilogr. colore grigio Cor. 9.80 e 12, mezzo bianche Cor. 18, migliori Cor. 24, bianche aive, uso piumino Cor. 30 e 34, fine, nissime Cor. 42.

Qualità finissima, 6 chilogr. Cor. 50. Il mio prezzo corrente contiene la più ricca scelta in

**LETTI GRANDI PRONTI**

da Cor. 10, 12, 15 e Cor. 21 in più. Spedizioni verso garanzia, bianco e rosso. Quello che non conviene si riprende franco e si sconta con altra merce. - Alla domenica a festa esclusiva il negozio rimane chiuso.

**D. Schnurmacher, Taus (Boemia) 551**

**Oggi Domenica**  
**CORSE AL TROTTO**  
= A BADEN =  
**Campionato Europeo**

Scommesse a prezzi fissi e prezzi dello Start per tutte le Corse odie vengono accettate fino alle ore 2<sup>1/2</sup>, pom. da

**Antonio Wulz - Trieste, Corso 19, II**  
quale rappresentante della ditta I. Goldstein di Vienna.

**TUTTI I GIORNI**  
**migliaia di persone**  
si persuadono con l'esperienza che nel Salone fotografico americano

**TERGO INCOLLATO**

soltanto Barriera N. 29 si possono avere

**12 Fotografie bene eseguite**  
per soli 60 centesimi.

Attenti all'indirizzo.

**PERSONA PRIVATA ACCORDA MUTUI**  
al 5%, a persone serie. Restituzione rateale in 5 anni. KURKELEWIEZ, fermo posta BERLINO 47

**Motori „Otto“ originali**  
a gas povero, illuminante, benzina, benzolo petrolio ecc.

Motori ad olio greggio sistema Diesel. Chiedere il prospetto principale 502/T. Dipartimento speciale: Macchine per segherie e per la lavorazione del legno. Impianti completi di segherie e lavorazioni di falegnameria.

**LANGEN & WOLF**  
Vienna X-55

**“OLLA”**  
è dimostrato come il migliore articolo fra le SPECIALITÀ igieniche in GOMMA.

Interessante Prezzo corrente gratis dalla Central per gli articoli di gomma. “OLLA”, VIENNA 11555 Praterstrasse 57

**MACCHINA DA CUCIRE**

d'ogni sistema, a prezzi tissimi, verso cassa presso verso pagamento rateale la rinomata ditta esportatrice

**M. KHEK, Jdr. Hrdeo (Boemia)**  
A richiesta si spediscono a giro di posta e cataloghi gratis e franco

**Trasporti Mobili**

**WIESENREITER & COMP. Succ.**  
**GIORGIO SANGUINETTI**

VIA VALDIRIVO 13. Telefono N. 7

**BREVETTI**

per tutti i paesi procura  
**M. GELBHAUS**

nominato dall'imp. e reg. ufficio patenti giurato patrocinatore per brevetti  
Vienna VI, Mariahilferstrasse N. 37.

**ANCORA PER POCHI GIORNI**  
— e cioè —  
**fino al 24 Agosto**

**in Via Malcanton N. 9**

continua la vendita di tutte le

**STOFFE DA UOMO**

dell'ex ditta MACCARI & PROSS

deliberate all'incanto giudiziale

**A PREZZI STRAORDINARIAMENTE BASSI**  
come per esempio Panni e Stoffe che

prima costavano da Cor. 12 a 30 vendonsi ora da Cor. 3 a 10

**NB.** Trovasi pure in vendita una forte partita di Biancheria, Tralicci, Maglie, Calze, Stamperie Tagli d'ogni genere a prezzi eccezionalmente bassi







